



¿Qué es el cáncer?

What is cancer? – Spanish



Every cancer. Every life.®

El cáncer afecta a 1 de cada 2 hombres, y 1 de cada 3 mujeres en los Estados Unidos. Lo más probable es que usted o alguien que conoce haya sido afectado por el cáncer.

El cáncer comienza cuando hay cambios en partes de las células (genes) de una persona. Si estos cambios generan cáncer, las células pueden crecer de manera descontrolada y desplazan a las células normales. Las células cancerosas también se pueden propagar desde su lugar de origen a otras partes del cuerpo.

¿Dónde se puede originar el cáncer?

El cáncer puede originarse en cualquier parte del cuerpo. Esto incluye los órganos, los músculos, los huesos y la sangre. El cáncer recibe su nombre de la parte del cuerpo o del tipo de célula donde se origina. Por ejemplo, el cáncer que se origina en el seno se llama cáncer de seno. Incluso si se propaga a otras partes del cuerpo, todavía se le llama cáncer de seno.

Cuando el cáncer se propaga y crece

Las células cancerosas a veces se pueden propagar a otras partes del cuerpo (metástasis). Pueden terminar en los ganglios linfáticos u otros órganos del cuerpo, causando problemas en el funcionamiento del cuerpo.

Algunos tipos de cáncer crecen rápidamente. Otros crecen más lentamente. Algunos tienen más probabilidades de propagarse a otras partes del cuerpo. Otros tienden a quedarse donde se originaron.

¿Qué es un tumor?

Un tumor es una masa o una protuberancia formada por muchas células. Algunos tumores son cancerosos (malignos), pero muchos tumores no son cancerosos (benignos).

Algunos cánceres son causados por cambios en las células sanguíneas y no causan tumores. Estos son cánceres como la leucemia, el mieloma y el linfoma.

¿Qué causa el cáncer?

Hay muchos factores de riesgo para el cáncer. Su riesgo de cáncer podría aumentar por:

Glosario

Aquí se detallan algunas palabras que probablemente escuche de su equipo de atención médica contra el cáncer.

Benigno: Tumores que no son cáncer

Biomarcadores: Partes de algunas células cancerosas que podrían usarse para elegir el mejor tratamiento, verificar si el tratamiento está funcionando y observar si el cáncer ha regresado. También se les llama marcadores tumorales.

Eta del cáncer: El tamaño de un cáncer y si se ha propagado desde donde se originó.

Plan de tratamiento contra el cáncer:

Descripción de los tratamientos que recibirá, cuándo los recibirá y cuánto tiempo probablemente durará el tratamiento

Genes: Partes de las células que determinan cuándo crecer, dividirse y actuar. Usted hereda sus genes de sus padres.

Ganglios linfáticos: Pequeñas estructuras que filtran el líquido del cuerpo. Atrapan cosas como células cancerosas e infecciones. Las células inmunitarias de los ganglios linfáticos ayudan al cuerpo a combatir infecciones y cáncer.

Maligno: Tumores que son cáncer

Metástasis: Cuando el cáncer se propaga desde una parte del cuerpo a otra

Factor de Riesgo: Algo que aumenta las posibilidades de padecer cáncer

Pruebas de detección: Pruebas que se realizan para buscar el cáncer antes de que una persona presente algún síntoma

- Algunos hábitos de estilo de vida
- Cambios genéticos que recibe de sus padres (heredados)
- Estar expuesto en el trabajo, el hogar o al aire libre a cosas que pueden causar cáncer

Estas cosas pueden provocar cambios en los genes que podrían provocar cáncer. Pero muchas veces, no existe una causa conocida para el cáncer.

No puede cambiar los genes que hereda de sus padres, pero puede reducir su riesgo de padecer cáncer al:

- Mantenerse lejos del tabaco y del humo de segunda mano
- Comer alimentos saludables
- Hacer actividad física
- Mantenerse en un peso saludable
- Limitar su consumo de alcohol
- Proteger su piel del sol

¿Cómo se detecta el cáncer?

Algunos cánceres se detectan cuando una persona presenta síntomas que no desaparecen. Otros cánceres se encuentran cuando una persona se hace pruebas de detección periódicas. Las pruebas de detección pueden ayudar a encontrar ciertos cánceres antes de que una persona presente síntomas o cuando los cánceres son más pequeños y podrían ser más fáciles de tratar.

¿Qué significa la etapa del cáncer?

Una vez que se encuentra un cáncer, el equipo de atención médica contra el cáncer querrá averiguar la etapa del cáncer y cualquier otro factor que pueda utilizarse para decidir el mejor tratamiento.

Para determinar la etapa de un cáncer, se realizan pruebas para ver qué tan grande es el cáncer y si se ha propagado a otras partes del cuerpo. Una etapa inferior (como la etapa 1 o 2) significa que el cáncer no se ha propagado mucho. Un número mayor (como la etapa 3 o 4) significa una mayor propagación del cáncer.



Para informarse más al respecto, visite el sitio web de la Sociedad Americana Contra El Cáncer en: cancer.org/es o llámenos al **1-800-227-2345**. Estamos aquí cuando usted nos necesite.



¿Cómo se trata el cáncer?

El tratamiento del cáncer depende del tipo y etapa de su cáncer. También dependerá de las pruebas que se puedan realizar en sus células cancerosas para ver si tienen algún cambio que pueda afectar el tratamiento (biomarcadores).

El cáncer se trata con cirugía, radiación y medicamentos. A menudo se utiliza más de un tipo de tratamiento si funcionan mejor juntos.

La cirugía se utiliza para extirpar parte o la totalidad de un cáncer. Puede ser el único tratamiento necesario si el cáncer está en un solo lugar. O se puede utilizar la cirugía junto con otros tratamientos.

La radiación puede eliminar o retardar el crecimiento de células cancerosas en un área del cuerpo. La mayoría de los tratamientos de radiación son como hacerse una radiografía, pero a veces la radiación se coloca en el interior del cuerpo, cerca del tumor.

Los medicamentos se utilizan para eliminar las células cancerosas o hacer que crezcan más lentamente. Pueden tratar el cáncer en cualquier parte del cuerpo. Estos medicamentos se denominan quimioterapia, terapia con medicamentos dirigidos, inmunoterapia y terapia hormonal.

Algunos de estos medicamentos se administran en una vena a través de una aguja (IV). Otros se administran en forma de pastilla. Algunos se administran de otras maneras, como introduciéndolos en la vejiga. Cada medicamento actúa de manera diferente, por lo que a veces se utilizan dos o más medicamentos juntos.

Usted y su equipo de atención médica contra el cáncer decidirán juntos cuál es el mejor tratamiento. El equipo continuará brindándole apoyo durante su tratamiento. Responderán preguntas, ayudarán a controlar los efectos secundarios y realizarán un seguimiento de cómo está funcionando su tratamiento.

